

ABREVIATURES

a.	any
adj.	adjectiu
al.	alemany
alg.	alguerès
and.	andalús
angl.	anglès
ant.	antic
ap.	<i>apud</i> ('en l'obra de')
àr.	àrab
àr. vg.	àrab vulgar
arag.	aragonès
bal.	baleàr
c.	<i>circa</i> ('al voltant de')
cast.	castellà
cat.	català
cat. nord-occ.	català nord-occidental
cat. occ.	català occidental
cat. or.	català oriental
cf.	<i>confer</i> ('confronteu')
cl.	clàssic
comp.	compareu
coord.	coordinador -a
der.	derivat
dial.	dialectal
dim.	diminutiu
doc.	documentació, document
ed./eds.	editor -a, edició, editorial/editors
eiv.	eivissenc
<i>et al.</i>	<i>et alii</i> ('i altres')
etc.	etcètera
eusq.	eusquera
ex.	exemple
<i>f.</i>	femení
fam.	familiar
fr.	francès
gall.	gallec
gen.	genitiu
germ.	germànic
gr.	grec
gr.-llat.	grecol·latí
<i>íd.</i> , <i>íd.</i>	ídem
il.	il·lustració
inf.	informador
it.	italià
L	llista
lit.	literal, literalment
llat.	llatí
llat. vg.	llatí vulgar

loc.	localitat, localitats
<i>m.</i>	masculí
mall.	mallorquí
med.	medieval
men.	menorquí
mer.	meridional
mod.	modern
n.	nota
nord-occ.	nord-occidental
núm.	número
oc.	occità
occ.	occidental
or.	oriental
pàg.	pàgina, pàgines
pall.	pallarès
part.	participi
pers.	persona
PI 3	tercera persona del singular del present d'Indicatiu
PI 6	tercera persona del plural del present d'Indicatiu
pl.	plural
pop.	popular
port.	portuguès
pron.	pronunciat, pronunciació
Q	Qüestionari, 1993
rib.	ribagorçà
rom.	romanès
ross.	rossellonès
s.	segle
s. v.	<i>sub voce</i> ('a l'entrada')
sept.	septentrional
sg.	singular
sin.	sinònim
sp. pl.	<i>species plures</i> ('espècies diverses')
subsp.	<i>subspecies</i> ('subespècie')
suf.	sufix
tarr.	tarragoní
tort.	tortosí
trad.	traducció
v.	vers ('pels volts de')
val.	valencià
var.	variant, variants
veg.	vegeu
vol.	volum, volums
vs.	<i>versus</i> ('contra, en oposició a')

<, >

evolució fonètica a partir del llatí (o una altra llengua antiga). Així, MUTU > *mut*; *plorar* (< llat. PLORARE)

*

forma hipotètica, incorrecta o innovada

×	encreuament
→, ←	canvi de significat o manlleu a una altra llengua. Així, llat. PELAGU ‘mar profunda’ → ‘gorg’; <i>tricot</i> ← fr. <i>tricot</i>
+	unit a
=	resultat de la suma de dos elements o més
[...]	part d’un text no transcrit
~	substitució d’un mot ja citat